EXTRACTO DEL INFORME FINAL DE KATZMANN, COMANDANTE DE LOS SS Y DE LA POLICIA EN EL DISTRICTO DE GALITZIA, SOBRE "LA SOLUCION DEL PROBLEMA JUDIO" DE GALITZIA

El Jefe de los SS y de la Policía del distrito de Galitzia.

Lvov, 30 de junio de 1943

Asunto: Solución de la Cuestión Judía en Galitzia.

Referencia: Informe anexo.

Incluye: 1 informe (3 copias), 1 copia (encuadernada).

Al

Alto Jefe de los SS y de la Policía del Este.

SS Obergruppenführer y General de la Policía Krüger.

Cracovia.

Le adjunto la primera copia del informe final sobre la Solución de la Cuestión Judía en el distrito de Galitzia, y le pido tome conocimiento.

Katzmann

SS Gruppenführer y Generalleutnant de la Policía

Solución al Problema Judío en el distrito de Galitzia.

Galitzia es probablemente un rincón pequeño en la tierra, que es más ampliamente conocido y frecuentemente mencionado con relación a los judíos si se considera la expresión "Galitziano". Aquí vivieron en muchedumbres grandes y compactas, constituyendo un mundo propio, a partir del cual los judíos del resto del mundo renovaban continuamente

sus poblaciones. En todas las partes de Galitzia se podían encontrar judíos por centenares de miles.

Según estadísticas del año 1931, en esa época vivían unos 502.000 judíos. Es evidente que este número ya disminuyó de 1931 al verano de 1941. No existen cifras exactas sobre el número de judíos presentes cuando las tropas alemanas entraron en Galitzia. Al final del año 1941, los Judenräte de Galitzia dieron la cifra de 350.000 judíos. Las fichas adjuntas a este informe relativas a la evacuación, muestran que esta cifra es incorrecta. La ciudad de Lvov sola, alojó a unos 160.000 judíos en los meses de julio y agosto de 1941.(...)

Nuestra primera medida fue identificar a cada judío por medio de un brazalete blanco con una Estrella de David azul.

Conforme con un decreto publicado por el Gobierno-General, la administración interior era la responsable de la identificación y del registro de los judíos, así como del establecimiento de Judenräte. Ante todo, nuestra tarea como Policía fue luchar eficazmente contra el mercado negro realizado por los judíos en todo el distrito. Se tuvieron que tomar medidas enérgicas específicamente en contra de los ociosos que vagabundeaban. El mejor medio que se encontró fue el establecimiento de campos de trabajo forzado por el Jefe de los SS y de la Policía.

Ante todo hubo un trabajo de urgente necesidad, la reconstrucción de la [gran carretera] Dg. 4, que era extremadamente importante para toda la sección Sur del frente y se encontraba en una situación catastrófica. El 15 de octubre de 1941 se inició la construcción de campos a lo largo de las vías férreas, y a pesar de dificultades considerables, después de unas cuantas semanas se erigieron 7 campos que contenían 4.000 judíos. Muy pronto siguieron otros campos, de modo que en un período de tiempo muy corto se pudo rendir cuenta al Alto Jefe de los SS y de la Policía, de la existencia de un conjunto de 15 campos semejantes. Con el transcurso del tiempo, unos 20.000 trabajadores judíos pasaron por estos campos. A pesar de todas las dificultades imaginables que se presentaron en este proyecto, ya han sido terminados unos 160 km. Al mismo tiempo, las oficinas de trabajo han registrado a todos los demás judíos aptos para el trabajo y los han dirigido hacia obras útiles. Tanto

cuando se identificaba a los judíos con la Estrella de David, como cuando las oficinas de trabajo los registraban, aparecieron las primeras indicaciones de que los judíos trataban de evitar las órdenes publicadas por las autoridades. Las medidas de control tuvieron como resultado miles de arrestos. Era cada vez más evidente que la administración civil no se encontraba en condiciones de encaminar el problema judío hacia una solución que fuera razonablemente satisfactoria. Por ejemplo, debido al fracaso de los repetidos intentos de la administración de la ciudad de Lvov de trasladar a los judíos a un barrio cerrado, el Jefe de los SS y de la Policía, con sus correspondientes organizaciones, resolvieron también esta cuestión. Esta medida se volvió de lo más urgente, porque en el invierno de 1941, centros de infección de tifus aparecieron por toda la ciudad, poniendo en peligro no sólo a la población local, sino peor aún, a las tropas alemanas que, o bien estacionaban en la ciudad, o transitaban por ella.(...)

Dado el hecho particular de que casi el 90 por ciento de los artesanos de Galitzia eran judíos, sólo fue posible realizar la resolución del problema de manera gradual, pues un traslado inmediato de los judíos no hubiese sido provechoso para la economía de guerra. Aun así no podía observarse que estos trabajadores judíos aportaran alguna contribución especial con su trabajo. Frecuentemente su lugar de trabajo sólo constituía para ellos un medio para alcanzar un objetivo: primero, escapar de las medidas tomadas en contra de los judíos; segundo, realizar sus negocios de mercado negro. Sólo una intervención ininterrumpida de la policía podía prevenir estas actividades. Hemos tenido que tomar medidas drásticas tras notar un incremento en el número de casos en que los judíos lograban hacerse indispensables para sus patrones, suministrándoles bienes que escaseaban, etc.(...)

Es muy triste constatar que quienes hicieron los peores negocios de mercado negro con los judíos fueron alemanes que habían sido traidos aquí y, en particular, los que se encontraban en las denominadas empresas activas (Einsatszfirmen) o en las empresas fiduciarias con mala reputación.

Se dieron casos en los que judíos que buscaban obtener cierta clase de certificados de trabajo, no sólo no pedían que se les pagara, sino que

ellos mismos pagaban con regularidad. Aún más, estas "organizaciones"* judías en beneficio de los "patrones" alcanzaron dimensiones tan catastróficas que se tuvieron que tomar medidas enérgicas en pro del buen nombre del pueblo alemán. Como la administración no estaba en condiciones de superar este caos y demostró ser débil, el Jefe de los SS y de la Policía decidió sencillamente hacerse cargo él mismo de todo el reclutamiento del trabajo judío.

Fueron disueltas las oficinas para el trabajo judío y aquéllas en las que trabajaban centenares de judíos. Todos los certificados de trabajo entregados por empresas e instituciones oficiales fueron declarados nulos, y las cartillas entregadas a los judíos por las oficinas de trabajo fueron revalidadas por la Policía. Durante esta Aktion se arrestaron otra vez a miles de judíos portadores de certificados falsificados o de certificados de trabajo obtenidos fraudulentamente bajo toda clase de pretextos. También se enviaron a estos judíos para un tratamiento especial (Sonderbehandlung). En particular, las autoridades de la Wehrmacht ayudaron a los parásitos judíos, entregándoles certificados especiales sin ningún control adecuado. Hubo casos en los que se arrestó a judíos que poseían entre 10 a 20 certificados de ese tipo. Cuando se arrestaron a los judíos durante otros controles suplementarios, la mayoría de los empleados se sintieron obligados a tratar de intervenir en favor de los judíos. Frecuentemente, esto se llevó a cabo de una manera que sólo puede calificarse de profundamente vergonzosa.(...)

A pesar de todas estas medidas para reglamentar el trabajo judío, en abril de 1942, se inició la evacuación de los judíos** del distrito de Galitzia, y se realizó con regularidad.

El 10 de noviembre de 1942, cuando el Alto Jefe de la SS y de la Policía intervino de nuevo sobre la cuestión judía en general, y se dio una orden de la Policía para crear barrios judíos, ya se había evacuado o trasladado a 254.989 judíos. Desde que el Alto Jefe de los SS y de la Policía dio instrucciones adicionales para acelerar la evacuación total de los judíos, fue necesario un trabajo suplementario considerable para arrestar a los judíos que en forma provisional habían sido mantenidos en las fábricas de armamentos. Los judíos que quedaron fueron declarados prisioneros de trabajo del Alto Jefe de los SS y de la Policía

y fueron detenidos ya sea en las propias fábricas, o en campos establecidos para este propósito. Para el propio Lvov, se estableció un gran campo*** en las afueras, donde actualmente están detenidos 8.000 judíos prisioneros de trabajo. Se puso por escrito el acuerdo concertado con la Wehrmacht con respecto del empleo y trato de los prisioneros de trabajo. Mientras tanto se llevó a cabo de manera enérgica una evacuación suplementaria, con el resultado de que a partir del 23 de junio de 1943, se podrán disolver todos los barrios judíos. Por consiguiente, además de los judíos que se encuentran en los campos bajo el control del Jefe de los SS y de la Policía, el distrito de Galitzia está libre de judíos (Judenfrei).

Se han enviado para un tratamiento especial a judíos detenidos en alguna ocasión por la Policía del Orden o la Gendarmería.

En total, hasta el 27 de junio de 1943 fueron evacuados 434.329 judíos (...) [sigue una lista de 21 campos en los que aún había 21.156 judíos].

Conjuntamente con las Aktionen de evacuación, hemos recogido los bienes judíos. Se incautaron los objetos de valor, que fueron entregados al Estado mayor Especial "Reinhard". Además de los muebles y grandes cantidades de textiles, etc. (...), se confiscó y entregó al Estado mayor Especial "Reinhard", lo siguiente:

Estado hasta el 30 de junio de 1943:

25.580 kg. de monedas de cobre

53.190 kg. de monedas de níquel

97.581 kg. de monedas de oro

82.600 kg. de cadenas de plata

6.640 kg. de cadenas de oro

4.326.780 kg. de trozos de plata

167.740 kg. de monedas de plata

18.490 kg. de monedas de hierro

20.050 kg. de monedas de cobre

20.952 kg. de anillos de boda de oro

22.740 kg. de perlas

11.730 kg. de dientes de oro puentes
28.200 kg. de polveras de plata u otro metal
44.655 kg. de fragmentos de oro
482.900 kg. de cubiertos de plata
343.100 kg. de petacas de plata u otro metal
20.880 kg. de anillos de oro con piedras
39.917 kg. de broches, pendientes, etc.(...)
18.020 kg. de anillos de plata
6.166 kg. de relojes de bolsillo varios
3.133 kg. de relojes de bolsillo de plata
3.425 kg. de relojes de pulsera de plata
1.256 kg. de relojes de pulsera de oro
2.892 kg. de relojes de bolsillo de oro
68 máquinas fotográficas
98 prismáticos
7 colecciones de sellos completas
5 bolsas de viaje con montones de sellos
100.550 kg. 3 sacos de anillos y fantasías artificiales
3.290 kg.: 1 caja con corales
0.460 kg.: 1 cofre con corales
0.280 kg.: 1 cofre con corales
7.495 kg.: 1 maleta con plumas estilográficas y lapiceros
1 maleta con mecheros
1 maleta con navajas
1 maleta con repuestos de reloj.

Divisas: billetes de banco y monedas [sigue una lista detallada de monedas y billetes de banco de distintos tipos].(...)

También hubo inmensas dificultades durante las Aktionen, porque los judíos intentaron evitar la evacuación por todos los medios posibles. No solamente intentaron escapar, sino que se escondieron en los lugares más

inverosímiles, en el alcantarillado, en las chimeneas e incluso en los pozos negros, etc.(...) Se encerraban en pasajes subterráneos, en sótanos construidos en búnkers, en pozos en la tierra, en escondites astutamente ideados, en desvanes y cobertizos, dentro de muebles, etc.(...)

A medida que disminuía el número de judíos que quedaba, su resistencia fue volviéndose más fuerte. Utilizaron todo tipo de armas para defenderse, particularmente las de origen italiano. Los judíos compraron estas armas a soldados italianos estacionados en el distrito, a cambio de importantes cantidades de zlotys.(...)

Se descubrieron búnkers subterráneos con entradas hábilmente disimuladas, algunas dentro de las casas y otras fuera de ellas. En la mayoría de los casos, la entrada al búnker era apenas lo bastante ancha para que una persona pudiera deslizarse por ella.

Las entradas a los búnkers estaban tan bien disimuladas, que de no haber sabido dónde buscar, no se las habría podido encontrar.(...)

Dados los informes cada vez más graves que nos llegaban sobre el aumento del armamento de los judíos, en las dos últimas semanas de junio de 1943 se tomaron medidas muy serias para eliminar al bandolerismo judío de todo el distrito de Galitzia. Se necesitaron medidas especiales para eliminar el barrio judío de Lvov, donde habían sido instalados los búnkers arriba descriptos. Para evitar pérdidas en las fuerzas alemanas, se tuvo que tomar medidas brutales desde el principio: se volaron o se destruyeron por el fuego varios edificios. El resultado sorprendente fue que en lugar de los 12.000 judíos registrados, se arrestaron a un total de 20.000.(...)

L - 18.

* Se refiere al pago de sobornos.

** Fueron enviados a los campos de la muerte.

*** El campo de Janowska era un campo de trabajo forzado y de concentración, establecido en octubre de 1941 en la calle Janowska, en Lvov, donde mataron a numerosos judíos.

Tomado de: Yitzhak Arad, Israel Gutman, Abraham Margaliot (Eds.), El Holocausto en documentos, Yad Vashem, Jerusalén, 1996